

CONVENI D'ENCÀRREC DE GESTIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE SANTA COLOMA DE FARNERS I EL CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA PER AL DESENVOLUPAMENT DE PROGRAMES I ACTUACIONS D'ACOLLIMENT LINGÜÍSTIC

Santa Coloma de Farners, 1 de març de 2016

REUNITS

D'una part, el senyor Joan Martí, alcalde de Santa Coloma de Farners, en virtut del que disposa l'article 53.1 del Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya i a l'empara del seu nomenament per Acord del Ple de l'Ajuntament de Santa Coloma de Farners el 13 de juny de 2015.

I d'una altra, la senyora Ester Franquesa i Bonet, directora general de Política Lingüística, nomenada pel Decret 23/2013, de 8 de gener, i presidenta del Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL), d'acord amb l'article 9 dels Estatuts del CPNL, aprovats pel Govern de la Generalitat de Catalunya els dies 3 i 11 d'octubre de 1988, i a l'empara de les facultats que li confereix l'article 14 dels mateixos Estatuts.

MANIFESTEN

1. Que la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística, en l'article 1.2 preveu, com a objectius principals de la Llei, entre d'altres, emparar i fomentar l'ús del català entre tots els ciutadans, així com assegurar l'extensió del coneixement del català a tots els ciutadans i ciutadanes.
2. Que les parts comparteixen la voluntat i la necessitat de promoure l'ús social del català com a llengua pròpia i oficial de Catalunya i de contribuir a l'aplicació de l'esmentada llei.
3. Que les parts comparteixen, també, la voluntat de treballar conjuntament per a millorar la competència comunicativa de tots els col·lectius d'immigrants que no coneixen la llengua catalana, com a recurs bàsic de cohesió social.
4. Que les parts, per fer possible el punt anterior i a partir de les experiències exitoses de col·laboració conjunta que s'han dut a terme en el passat, establiran la coordinació necessària entre elles i, si escau, amb altres organitzacions, per tal de racionalitzar i gestionar adequadament les actuacions i els recursos de què es disposi.
5. Que el CPNL, d'acord amb els seus estatuts, és un ens amb personalitat jurídica pròpia que té com a finalitat fomentar el coneixement, l'ús i la divulgació de la llengua catalana, i ho fa portant a terme iniciatives en el camp de l'ensenyament no reglat del català.
6. Que el CPNL, segons l'article 3 del seu reglament, aprovat pel Ple en data 16 de febrer de 2010, té la condició de mitjà propi instrumental i servei tècnic de l'Administració de la Generalitat de Catalunya i dels ens locals de Catalunya. Les relacions del CPNL amb els departaments i els ens dels quals és mitjà propi instrumental i servei tècnic, no tenen naturalesa contractual, i s'articulen mitjançant encàrrecs de gestió.
7. Que d'acord amb l'article 10.5 de la Llei 26/2010, de 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya, els encàrrecs de gestió que rep el CPNL per part d'una altra administració s'han de formalitzar mitjançant un conveni.

Totes dues parts es reconeixen la capacitat legal suficient per a la signatura d'aquest conveni, que subscriuen d'acord amb les següents,

CLÀUSULES

Primera. *Objecte*

Formalitzar l'encàrrec de gestió de l'Ajuntament de Santa Coloma de Farners al CPNL per al desenvolupament programes i actuacions d'acolliment lingüístic al municipi, amb l'objectiu d'afavorir la comprensió de la llengua catalana, la relació comunicativa i la integració de les persones immigrades en el context social, cultural i lingüístic del territori.

Segona. *Obligacions de les parts*

1. El CPNL, a través del CNL de Girona, es compromet a:
 - a. Organitzar, durant la vigència d'aquest conveni, un màxim de 12 cursos de llengua catalana de nivells compresos dins l'A1 i l'A2 del Marc Europeu Comú de Referència, adreçats especialment a la població immigrant del territori, i d'una durada de 45 hores cadascun.
 - b. Inscriure un màxim recomanat de 25 alumnes per curs.
 - c. Proporcionar el personal tècnic necessari per realitzar les actuacions previstes.
2. Per la seva banda, l'Ajuntament de Santa Coloma de Farners es compromet a:
 - a. Facilitar els locals i espais adients on realitzar les actuacions.
 - b. Assumir el cost de les despeses generades per l'organització dels cursos i activitats d'acollida que s'organitzin, i aportar al CPNL la quantitat que li correspongui, que s'especificarà en addendes a aquest conveni.

Ambdues parts es coordinaran mútuament i, si escau, també amb altres organitzacions, per tal d'aconseguir la màxima efectivitat de les actuacions.

Tercera. *Compromisos econòmics*

Els costos de les actuacions derivades d'aquest conveni generaran costos que assumirà l'Ajuntament de Santa Coloma de Farners, com s'estableix al punt 2.b) de la clàusula segona.

Les condicions econòmiques hauran de constar en una addenda al conveni, d'acord amb la clàusula següent, on haurà de constar el concepte, el cost econòmic i les condicions de pagament.

Quarta. *Addendes*

A l'empara d'aquest conveni l'Ajuntament de Santa Coloma de Farners i el CPNL concretaran l'encàrrec de gestió, mitjançant addenda, per a l'organització de cursos de català per a adults del municipi, d'acord amb el que preveu l'article 10.5 de la Llei 26/2010, de 3 d'agost, anteriorment esmentada. Aquestes addendes han de contenir, com a mínim, la fórmula de finançament de

l'activitat encarregada, amb indicació dels crèdits pressupostaris corresponents, de conformitat amb l'apartat 10.5.c).

Aquestes addendes seran signades per les mateixes parts que signen el conveni, i podran incorporar-hi altres signataris directament relacionats amb l'objecte de l'addenda. També poden establir altres condicions específiques relacionades amb els compromisos i línies d'actuació previstes.

Per part del CPNL, les addendes amb contingut econòmic poden ser signades per la persona que n'exerceix la gerència, d'acord amb l'autorització de signatura corresponent.

Cinquena. *Comissió de seguiment*

Per a la coordinació i el seguiment d'aquest conveni, així com per a la resolució dels dubtes que puguin sorgir en la interpretació d'aquest i per la revisió i control de les actuacions a desenvolupar, es designarà una comissió formada, per una banda, per una representació del CPNL, assumida per la direcció del CNL de Girona, o persona en qui es delegui, i, per l'altra, per la persona signant del conveni, o persona en qui es delegui. Una vegada signat el conveni, la comissió es reunirà, com a mínim, per a la seva constitució i quan ho sol·liciti una de les parts.

Sisena. *Protecció de dades de caràcter personal*

Les parts compleixen amb les obligacions establertes per la legislació vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal i declaren que les dades personals derivades d'aquest conveni seran incorporades als fitxers del CPNL amb la finalitat exclusiva de gestionar-les, i no seran comunicades a tercers, llevat dels casos en què sigui necessari per al compliment de les obligacions legals. L'usuari podrà exercir en qualsevol moment els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i/o oposició mitjançant un escrit adreçat al CPNL (carrer de Mallorca, 272, 8a, 08037 Barcelona) en què expliciti el dret que vol exercir.

Setena. *Vigència*

Aquest conveni té efectes des de l'1 de febrer de 2016 fins al dia 31 de juliol de 2018.

Vuitena. *Causas d'extinció*

El conveni es podria extingir, també, abans de l'expiració de la seva vigència, per alguna de les causes següents:

- a) L'incompliment dels compromisos que se'n deriven.
- b) L'avinença de les parts signatàries.
- c) La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de donar-hi compliment.
- d) Les altres causes que legalment siguin procedents.

En qualsevol d'aquests supòsits, s'haurà de documentar el motiu de l'extinció anticipada.

Novena. *Resolució i interpretació*

La resolució dels problemes d'interpretació i de compliment que puguin sorgir durant l'execució del conveni correspondrà a la comissió de seguiment prevista a la clàusula cinquena. Les

qüestions litigioses que no es puguin resoldre en el si de la comissió s'han de sotmetre a la jurisdicció contenciosa administrativa.

I, com a prova de conformitat i acceptació, les parts signen aquest conveni per duplicat exemplar, en el lloc i data assenyalats a l'encapçalament.

 Joan Martí Bonmatí

 Ester Franquesa i Bonet